

世界语言生活动态

(二)

Language Life in Foreign Countries II

主编 熊文新 王克非

副主编 蔡永良



创于1897

商务印书馆

The Commercial Press

世界语言生活动态

(二)

Language Life in Foreign Countries II

主编 熊文新 王克非

副主编 蔡永良



商务印书馆
The Commercial Press

2018年·北京

图书在版编目(CIP)数据

世界语言生活动态. 二/熊文新,王克非主编. —北京:
商务印书馆, 2018

ISBN 978 -7 -100 -16708 -6

I. ①世… II. ①熊…②王… III. ①社会语言学—
世界—2013—2014 IV. ①H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 229195 号

权利保留,侵权必究。

世界语言生活动态(二)

熊文新 王克非 主编

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北京新华印刷有限公司印刷

ISBN 978 - 7 - 100 - 16708 - 6

2018 年 12 月第 1 版 开本 787×1092 1/16

2018 年 12 月北京第 1 次印刷 印张 13

定价:42.00 元

主 编 熊文新 王克非
副 主 编 蔡永良

作 者 (按音序排列)

蔡永良	曹国华	陈秀云	代毓杰	董希骁
傅 荣	郭彩霞	蒋传瑛	刘婷婷	王赛赛
熊文新	杨 帆	张绪忠	张治国	赵文嘉



本书承教育部人文社会科学重点研究基地北京外国语大学中国外语教育研究中心和国家语委科研机构北京外国语大学国家语言能力发展研究中心支持。

前言

语言是人类社会最基本的生存要素之一,也是人类社会发展的最重要因素,在经济全球化、信息化、媒体化时代尤显突出。它关涉各国各民族政治、经济、文化以及人们生活和交往的各方面(王克非、蔡永良 2013)^①。关注和考察语言生活状况,掌握各国语言发展及其与政治、经济、文化等的关系和动态,是观察世界动态的一个重要、敏感和及时的窗口。有关我国语言生活状况的研究已经如火如荼地开展起来,形成了以《家国情怀》为特色的“语言生活派”,代表性成果是商务印书馆近十年来每年一部的《中国语言生活状况报告》(绿皮书)系列。

北京外国语大学国家语言能力发展研究中心一直以来持续关注国外语言生活状况,本着“他山之石,可以攻玉”的理念,通过采集国外语言舆情,试图为我国语言政策的制订提供借鉴。在国家社科基金、教育部人文社科重点研究基地重大项目和国家语委“十二五”科研项目支持下,我们利用信息检索技术,对国外主流媒体有关语言生活事件的新闻报道进行采集分类,形成每月一期的《世界语言战略资讯》。本书即以近年来的资讯文本为蓝本,从中摘取部分国外语言事件,试图刻画国外语言生活状况,研究者可以借由对国外语言生活的考察,了解其背后的民众语言意识形态和国家语言政策出台的动因。

一 语言生活状况及其研究意义

Ferguson(1971:157)^②将语言状况(language situation)定义为在特定时空语言使用的总体配置情况,包括在某个地域有多少种语言、在何种情况下人们使用何种语言以及社群成员对语言所持的态度和信仰。语言状况可以视作包含语言生活状况和这些语言生活背后体现的群体意识形态等。

① 王克非、蔡永良 2013 《察言观世:从语言生活看社会万象》,《中国外语》第6期:13—19。

② Ferguson, C. 1971. *Language Structure and Language Use: Essays*. Stanford: Stanford University Press.

Spolsky(2004)^①提出语言政策(language policy)由语言实践活动(language practices)、意识形态(language beliefs or ideology)和语言管理(language management)三个相互关联的部分构成。语言实践活动指的是从语言宝库各种变体中选择特定的习惯性模式,属于外部表现出来的语言生活和语言使用状况;意识形态是社会上对语言及其语言使用的信仰和态度;语言管理则是有关部门组织通过各种努力对语言实践活动施加影响的各类干预和规划活动。语言实践是一种客观事实,意识形态和语言管理是造成这一事实的背后原因。语言管理通常表现为国家权威机构或经授权的团体通过系列的活动决策有目的地改变或影响语言实践活动的行为,常常以政策或规范形式体现。语言管理是否反映和顺应语言群体的意识形态,会影响到政策的执行效果。

透过实际可观察的语言实践活动的描写和分析是考察语言生活状况,洞悉人们语言意识形态,探究国际组织机构推出或修订语言政策规划动因的基础。我国是一个具有五千年悠久历史的文明古国,语言生活实践和语言管理历程也源远流长,但现代意义的语言政策与规划研究仍相对滞后,有必要借鉴和发展国外学科理论,并从国外语言规划实践活动中探索出有我国特色的语言政策规划。

研究国外语言生活动态,其意义至少有如下几条:

(1) 有助于了解国外语言生活状况,掌握世界语言发展动态

语言生活是人类活动的重要方面,语言与社会关系紧密,是国家生存与发展的一个十分重要的因素和宝贵的资源。了解语言生活状况,观察语言与社会活动各个层面和因素的互动情况,不仅能够更加深入地了解语言本身的功能、作用以及发展规律,而且可以洞悉人类社会的变化与发展。目前我们处在一个快速变化发展的年代,我国又处在和平发展、走向国际的关键时期,及时了解国外语言生活状况,准确把握世界语言发展动态,有利于我们审时度势,把握时机,有效增强文化软实力和提升国际竞争力,更大范围地维护和拓展国家利益。

(2) 有助于及时调整语言战略,合理修订语言政策

随着世界全球化、信息化、媒体化的迅速发展,语言的重要性越来越凸显,传统的以解决语言矛盾与问题为目的的语言规划与语言政策已经转变为以增强文化软实力、提升国家在国际社会整体竞争能力为目标的语言战略。无论作为语

^① Spolsky, B. 2004. *Language Policy (Key Topics in Sociolinguistics)*. Cambridge: Cambridge University Press.

言规划与政策宏观决策的语言战略,还是具体安排处理语言格局以及相关问题的语言规划与政策本身,都必须及时调整和修订。21世纪以来,英美等发达国家为了保持文化强势和进一步提升国际竞争力,都进行了语言战略的重大调整,而语言战略的及时调整和语言政策的不断修订必须建立在对语言生活状况和语言发展动态充分了解和把握这一基础之上。

(3) 有助于语言教育改革,提高语言教育质量

随着语言战略地位的提升,语言教育(包括外语教育与对外汉语教育)的战略意义不断凸显,传统的语言教育思想与方法要求更新与突破,原有格局需要调整,政策需要修订,方向需要进一步明确,质量有待提高。全面了解国内外语言生活状况、准确掌握世界语言发展动态是完成这些任务的前提和基础,同时又是实施上述各项改革不可或缺的经验与借鉴。

(4) 有助于强化语言意识,拓展语言研究范围

研究国外语言生活动态不仅为国家相关部门决策以及相关研究部门学者提供了第一手信息与资料,而且向全体人民发出了一个信号和呼吁:切实关注人类的语言生活。此举能够强化我国民众的语言意识。同时本研究的内容与框架体现了一种语言研究理念:语言研究不仅要研究语言本体、语言与社会的关系、语言与文化的关系、语言与思维的关系,而且要研究语言与整个人类社会的所有活动的关系。

二 主要架构及内容

本书主要考察近年来国外语言生活状况,尤其注重动态性、地域性和权威性。

语言生活状况具有动态性。它与一个国家和国际政治、社会、经济及文化发展境况相适应,是当代社会状况的直接反映。语言政策的制订和修订,直接源于对语言资源和语言问题的调配和解决。如美国近些年推动的国家“关键语言”能力和“国家安全语言倡议”,是在“9·11”之后,针对美国外语能力缺失对国家安全与繁荣造成影响之后确立的。因此,本文刻画的语言生活状况注重时效性,以近5年来国外发生的主要语言生活事件为素材。

语言生活具有地域性。即便在英语作为国际通用语的背景下,各国在国际语言生态环境下的语言生活实践也有因时因地的特点。根据一个国家是否有主

流语言,Lambert(1999)^①区分了三类不同类型的国家,如语言同质国家(即便有小族语言,但这些群体人数较少,在地理或社会地位上被边缘化,如日本、美国)、双语或三语国家(有相对均衡的民族语言分布,如瑞士、比利时)、语言马赛克国家(有大量族群,如印度、尼日利亚)。这些国家的语言生活具有各自不同的特色。

本书对语言生活状况的描述注重权威性。选材均来自国外主流媒体的语言生活事件的报道,既有对新闻事件的客观报道,也有新闻评述和读者来信等体现政府和民间态度的反映。在本书编写过程中,我们主要本着“述而不作”的方针,提供客观事实和各方反应,力求体现语言生活和态度原貌,供读者和研究者批判使用。

为了更好地服务学界,本书体例架构设置是按照语言生活事实体现的属性分类,对同一类型语言生活的描述,再根据事件发生的国家和地区列出。

本书主要包括如下9个方面:

(1)语言政策:主要考察具有立法权的国家机构组织出台的有关语言及语言使用的宏观及微观政策,包括但不限于国语及官方语言政策、小族语言保护、行政语言及语言教育政策等用以指导国家、领域及地域语言发展的政策等。

(2)语言政治:主要考察语言与各国政府层面政策出台的政治社会环境之间的关系。

(3)语言与经济:主要考察语言在各国经济发展中的作用,如职场语言能力、企业在全球经济一体化环境下的语言竞争力等。

(4)语言保护:主要考察英语作为全球通用语语境下,各小族语言发展面临的困境及各国政府及国际组织依据语言多样性,对弱势及濒危语言所采取的保护措施以及实施效果。

(5)语言科技:主要考察随着科技发展,国际社会在新技术条件下对语言使用和研究的新探索。

(6)语言教育:主要考察各国政府及社会对母语能力、国语能力及外语能力的养成及培训计划。

(7)语言与社会:主要考察各国社会的语言生活使用状况以及个人、民间组

^① Lambert, R. 1999. A Scaffolding for Language Policy. *International Journal of the Sociology of Language*, 397, 3-25.

织等对语言生活的态度。

(8)语言传播:主要考察各国向境外推广自身语言、提升国家在国际事务中的影响力和美誉度的措施。

(9)中文在海外:主要考察中文在世界各国的应用情况,包括孔子学院的发展等情况。

全书章节安排如上,在对语言生活事实归类时,一些具体案例可能兼具多方面的属性,编者在取舍时根据事件体现的主要类别归入,可能不同读者有自己的独立判断,本书所持分类只反映编者编纂时的认识,特此说明。

三 结语

本书是编者根据对《中国语言生活状况报告》(绿皮书)系列的学习体会,本着“他山之石,可以攻玉”的想法,通过对国外语言生活状况的考察,了解国外语言政策、语言意识形态及语言生活实践的一次尝试(熊文新 2015)^①。

对语言事件的采集和属性归类,反映编者对国外语言生活状况体现的学科认识,其余对语言事件的描述都是客观事实,有闻必录。因此在利用本书时,应根据所在国及国际的大环境,有针对性地批判吸收。本书没有做出价值上的倾向判断,相信读者诸君能够心中自有一杆秤,自行甄别。

对国外语言生活状况的考察,需要有动态历时眼光,放在国家社会变化的大背景下考察,本书体现的是近年来的国外语言生活状况事实。编者希望今后能以每两年为一时间段,对该期间的语言生活状况做一个共时扫描,为理解语言生活及政策的动态发展做出贡献。

在本书编写实践过程中,我们得到北京外国语大学中国外语教育研究中心、国家语委科研基地国家语言能力发展研究中心及国家社科基金项目(11BYY051)、国家语委“十二五”科研规划项目(ZDI125-7)、教育部人文社会科学重点研究基地重大项目(11JJD740002)和北京市社科基金项目(16YYB018)的支持。书中所有素材源自《世界语言战略资讯》。北京外国语大学、上海海事大学等高校不同语种的师生提供了大量鲜活、详实的一手国外语言生活事实材料,刘润清教授对本书资讯进行了审校。特此致谢。

^① 熊文新 2015 《国外语言生活动态、趋势及成因探析》,《语言政策与规划研究》第2期。

目 录

第一章 语言政策	1
1.1 亚洲	1
1.1.1 拯救蒙古语	1
1.1.2 以色列执政党提议禁止使用纳粹标识语	1
1.1.3 以色列的阿拉伯语地位或降格	2
1.1.4 尼泊尔强调国家语言政策的必要性	2
1.1.5 纳扎尔巴耶夫总统论哈萨克语的地位	2
1.1.6 土耳其国语条款有争议	3
1.1.7 土耳其允许用亚美尼亚语参加选举	3
1.2 美洲	4
阿拉斯加土著语言法案引起质疑	4
1.3 欧洲	4
1.3.1 法国批准语言宪章	4
1.3.2 法国有望通过地区语言宪章	4
1.3.3 俄罗斯试图使俄语成为欧盟官方语言	5
1.3.4 乌克兰代总统暂维持 2012 年语言法	5
1.3.5 塞尔维亚希望克罗地亚制定语言法案	5
1.3.6 摩尔多瓦将罗马尼亚语立宪为官方语言	6
1.4 非洲	6
乌干达举国学习斯瓦西里语	6
第二章 语言政治	7
2.1 亚洲	7
2.1.1 日本议员痛斥县政府公文滥用英语	7
2.1.2 韩国总统在美用英语演讲惹争议	7
2.1.3 韩国法律中的语言问题	8

2.1.4	词典项目成今年朝韩民间团体首例交流	8
2.1.5	巴基斯坦电视台禁播印度语言节目	8
2.1.6	安德拉邦呼吁把泰卢固语确定为印度第二官方语言	9
2.1.7	印度反对党党主席的反英语言论激起执政党的愤怒	9
2.1.8	马德拉斯高级法院拒绝干涉四语方案	9
2.1.9	德语作为印度学校第三语言被批违宪	10
2.1.10	印度政府不希望有更多语言作为官方语言	10
2.1.11	印度总理推广印地语受阻	10
2.1.12	国际突厥文化组织庆贺活动走入教科文组织总部	11
2.1.13	说土耳其语的国家将创造一门共同语	11
2.1.14	亲库尔德领导人称不反对自愿学土耳其语	11
2.1.15	土耳其库尔德语教师绝食罢工	12
2.1.16	伊朗反对派抗议政府少数民族语言政策	12
2.1.17	伊朗与叙利亚合办阿语电视频道	12
2.1.18	巴勒斯坦促进加沙地区希伯来语教育	13
2.1.19	以色列强化阿语教育议案	13
2.1.20	叙利亚增设俄语为二外课程	14
2.1.21	阿塞拜疆提议建立“语言警察”	14
2.1.22	印度尼西亚总统被批 APEC 会议夹用英语	14
2.1.23	保留马尔代夫的语言	15
2.1.24	纳扎尔巴耶夫论语言政策	15
2.1.25	吉尔吉斯斯坦 2015 年用于支持国语的财政支出超 2 亿索姆	15
2.2	美洲	16
2.2.1	加拿大政府部长因语言问题遭调查	16
2.2.2	违反魁北克语言法者将晒上网	16
2.2.3	加拿大外交部长使用双语名片	17
2.2.4	加拿大内阁部长在社交媒体上必须使用双语	17
2.2.5	加拿大外长受语言警察调查	17
2.2.6	奥巴马医改计划的实施遇到西班牙语阻碍	18
2.2.7	美国中央情报局发行手册规范工作人员的书面语言	18
2.2.8	五角大楼研究普京等外国首领的肢体语言	18

2.2.9 美国语言因素干预纳瓦霍部族首领选举	18
2.2.10 潘基文呼吁推动语言多样性和多语化	19
2.3 欧洲	19
2.3.1 英国外交官的外语能力受重视	19
2.3.2 爱尔兰政府被批评推进爱尔兰语乏力	19
2.3.3 爱尔兰外交部披露外语培训经费	20
2.3.4 苏格兰独立问题还没有涉及语言	20
2.3.5 威尔士语支持者封锁政府大楼	21
2.3.6 德国总统建议把英语列为欧盟官方语言	21
2.3.7 比利时荷语区教育部长力主英语成为布鲁塞尔官方语言	21
2.3.8 因少数民族语言问题法国政府受指责	22
2.3.9 法国两部长阐述法国对外文化新政	22
2.3.10 奥地利穆斯林只允许使用德文版《古兰经》	22
2.3.11 西班牙政府担忧加泰罗尼亚语的复兴	23
2.3.12 瑞典的芬兰语权益受保护	23
2.3.13 芬兰审查语言权利	23
2.3.14 芬兰寻求终止强制性瑞典语课程	24
2.3.15 俄罗斯绿色和平组织成员抱怨狱中的语言障碍	24
2.3.16 俄罗斯官员被警告不要使用官场腐败暗示语	24
2.3.17 俄罗斯国防部在缅甸开设语言培训中心	25
2.3.18 普京立法禁止文艺娱乐领域出现低俗语言	25
2.3.19 俄罗斯外交部称注意到波罗的海国家对俄语的敌视	25
2.3.20 不到三成乌克兰人支持俄语作为官方语言	26
2.3.21 乌克兰卫生部长迫使总理使用俄语作为政府会议工作语言	26
2.3.22 语言问题继续分离乌克兰	26
2.3.23 乌克兰废止俄语官方语言地位法案	27
2.3.24 克罗地亚语成欧盟新官方语言	27
2.3.25 克罗地亚的塞尔维亚语争论引发民族矛盾	27
2.3.26 巴尔干语言问题增加地区紧张气氛	28
2.3.27 格鲁吉亚公务员国语差将受罚	28
2.3.28 拉脱维亚拟停办俄语学校	28

2.3.29	拉脱维亚前总理倡议俄语作为学校必修课	29
2.3.30	拉脱维亚语言法规被指具有歧视性	29
2.3.31	格鲁吉亚议会开始辩论国语法案	29
2.3.32	亚美尼亚没有理由在单民族国家设置第二官方语言	30
2.3.33	立陶宛总统建议削减俄语广播	30
2.3.34	波兰欧盟议员使用种族主义言辞受到谴责	30
2.3.35	保加利亚批评乌克兰取消保加利亚语地区语言地位的行为	31
2.3.36	白俄罗斯总统演讲从俄语转向国语有玄机?	31
2.3.37	希腊称马其顿语是人为创制出来的	31
2.3.38	欧盟高官主张弃用“破产”	32
2.3.39	欧盟法院裁定不得把德语测试作为移民签证条件	32
2.3.40	欧盟面向苏联国家增设宣传渠道	32
2.3.41	欧盟应该更多一些德语	33
2.4	非洲	33
2.4.1	利比亚柏柏尔人要求语言权及投票权	33
2.4.2	冈比亚总统称将弃用“殖民英语”	33
2.4.3	突尼斯总统呼吁把阿拉伯语作为教育语言	34
2.5	大洋洲	34
	新西兰呼唤语言多样性政策法案	34
第三章	语言与经济	35
3.1	亚洲	35
3.1.1	新技术改变日式英语腔	35
3.1.2	日本世界轮胎巨头定英语为公司官方语言	35
3.1.3	日本网上英语课程获得成功	36
3.1.4	赴韩劳工工资高催热尼泊尔的韩语测试	36
3.1.5	英语成为马来西亚求职者就业的障碍	36
3.1.6	泰国加强外语导游服务培训	37
3.1.7	泰国旅游事业促韩语培训	37
3.1.8	外国游客刺激印尼农民学英语	37
3.1.9	菲律宾赴德护士须过德语关	38
3.1.10	菲律宾精通英语的劳动力受日企青睐	38

3.1.11	新德里地铁提供手语服务	38
3.1.12	巴基斯坦推行服务于企业用户的新英语测试	39
3.1.13	尼泊尔从 3 月 27 日开始韩语测试	39
3.1.14	尼泊尔超过 5.8 万人参加了韩语测试	39
3.1.15	斯里兰卡医生需掌握泰米尔语	40
3.1.16	斯里兰卡建立语言学习中心帮助赴外劳工	40
3.1.17	卡塔尔电信公司对员工进行手语培训	40
3.1.18	土耳其英语培训业受追捧	41
3.1.19	沙特阿拉伯公司为职工提供英语培训	41
3.2	美洲	41
3.2.1	佐治亚州需要学德语	41
3.2.2	牙买加为旅游工作者进行俄语和西班牙语培训	42
3.2.3	联合国建立多语专利数据库推动创新	42
3.2.4	Teklynx International 建立葡萄牙语网站开发巴西市场	42
3.2.5	加拿大需要教移民更好的语言技能	43
3.3	欧洲	43
3.3.1	欧洲语言阻碍电子商务的发展	43
3.3.2	英国外国留学生人数骤降	43
3.3.3	为什么英国中小企业出口贸易不如意	44
3.3.4	英国外语能力低下导致每年损失 480 亿英镑	44
3.3.5	英国使用威尔士语可助长经济	44
3.3.6	英国经济发展致使小语种消亡	45
3.3.7	英国护士的语言能力令人担忧	45
3.3.8	法语人数下降可致使 50 万工作机会损失	45
3.3.9	德资企业说波兰语的员工或遭开除	46
3.3.10	英语成赫尔辛基餐馆的主要语言	46
3.3.11	马耳他 2013 年吸引 85 000 名外国学生来学英语	46
3.3.12	马耳他语言教学产业 2013 年收入 6400 万镑	47
3.3.13	希腊发行菜肴翻译软件	47
3.3.14	塞尔维亚的语言学习受到投资影响	47
3.4	非洲	48

3.4.1 坦桑尼亚航空公司开设斯瓦西里语网站	48
3.4.2 索马里自动取款机歧视非英语使用者	48
3.5 大洋洲	49
3.5.1 澳大利亚老移民需要更多支持	49
3.5.2 新西兰支持亚洲语言投资	49
第四章 语言保护	50
4.1 亚洲	50
4.1.1 日本冲绳努力保护本土语言	50
4.1.2 韩语日呼吁语言净化运动	50
4.1.3 江原道 9 月提供 7 国外语口译服务	51
4.1.4 泰国举办全国泰语日	51
4.1.5 越南语面临语言失落的危险	51
4.1.6 乌兹别克斯坦的塔吉克语正在消亡	52
4.1.7 安达曼群岛语言濒危	52
4.1.8 印度积极推动贡根语发展	52
4.1.9 挽救佛经语言——巴利语	53
4.1.10 印度用一百万张明信片拯救一门语言	53
4.1.11 印度过去 50 年 220 种语言消亡	53
4.1.12 印度欧迪尔语获得古典语言的地位	54
4.1.13 印度列出 500 种濒危语言	54
4.1.14 印度泰米尔纳德邦“停止梵语周”	54
4.1.15 印度卡纳塔克邦应以民族语言为傲	55
4.1.16 巴基斯坦厄姆语面临消亡	55
4.1.17 叙利亚用音乐号召使用阿拉伯语标准语	55
4.1.18 阿联酋立法保护阿拉伯语	56
4.1.19 以色列：复兴意第绪语	56
4.1.20 古典阿拉伯语正在被遗忘	56
4.2 美洲	57
4.2.1 北美高科技拯救部落语言	57
4.2.2 美国最后一位说 Klallam 语的人在华盛顿去世	57
4.2.3 美国最后一位契卡索语单语者离世	57

4.2.4	美国有了一门新语言	58
4.2.5	美国原住民语言保护	58
4.2.6	加拿大因纽特语保护见成效	59
4.2.7	墨西哥 60 种语言面临消亡	59
4.2.8	墨西哥沃达丰“拯救濒危语言”	59
4.3	欧洲	60
4.3.1	首位英国学者入选法兰西学术院	60
4.3.2	法国资深哲学家号召抵制英语	60
4.3.3	英国发现保护推广古威尔士语的法律文件	60
4.3.4	威尔士语挽救对策	61
4.3.5	牛津词典收网络用语	61
4.3.6	苏格兰盖尔语的生存仍面临威胁	61
4.3.7	西班牙巴利阿里群岛居民抗议削弱加泰罗尼亚语	62
4.3.8	意大利人并不热爱他们的语言	62
4.4	非洲	63
4.4.1	纳米比亚语言发展不平衡	63
4.4.2	加纳语 2073 年灭绝?	63
4.4.3	肯尼亚世界最小部落拥有自己的词典	63
4.4.4	尼日利亚伊尚人担心伊尚语灭绝	64
4.5	大洋洲	64
4.5.1	澳大利亚恢复古老的语言	64
4.5.2	澳大利亚削减原住民语言项目财政拨款	64
4.5.3	举办萨摩亚语言周	65
4.5.4	萨摩亚采取措施保护语言	65
4.5.5	新西兰振兴毛利语	65
4.5.6	全球近 1/4 的语言濒临消亡	66
第五章	语言科技	67
5.1	亚洲	67
5.1.1	日本研制的机器人教日语	67
5.1.2	日本研制智能手语翻译机	67
5.1.3	手机设备能输入缅甸语	67

5.1.4	印度尼西亚:科技推广巴厘语	68
5.1.5	阿联酋“天课”缴纳专用自动柜员机实现多语言界面	68
5.2	美洲	69
5.2.1	谷歌搜索技术的四大挑战	69
5.2.2	动物语言翻译机 10 年内可望成真	69
5.2.3	语言特征或许与海拔高度有关	69
5.2.4	谷歌开发手机翻译	70
5.2.5	安卓系统有了纳瓦霍语应用程序	70
5.2.6	谷歌注重语言识别技术	70
5.2.7	15 年内计算机将比人类“聪明”	71
5.2.8	智能手机输入法更智能了	71
5.2.9	阿里卡拉应用程序助力语言复兴	71
5.2.10	美国军方开发能进行实时翻译的平板电脑	72
5.2.11	社交媒体打响防止网络语言骚扰之战	72
5.2.12	借助语言选项帮助公司锁定用户	72
5.3	欧洲	73
5.3.1	IT 技术帮助欧盟委员会以 23 种语言运作	73
5.3.2	西班牙语成为推特网上的第二大常用语言	73
5.3.3	俄语网站全球第二	73
5.3.4	谷歌翻译助生婴儿	74
5.3.5	为什么易贝能更好地实现机器翻译	74
5.3.6	计算机设计语言确实与外语很像	74
5.3.7	丹麦科学家准备未来语言处理技术	75
5.3.8	互联网是如何谋杀语言的	75
第六章	语言教育	76
6.1	亚洲	76
6.1.1	日本高校增加英语课程数量	76
6.1.2	日本政府拟将英语列为小学正式科目	76
6.1.3	日本增加高校英语授课	77
6.1.4	东盟将迎来 3000 名日语教师	77
6.1.5	韩国降低高考英语题难度	77